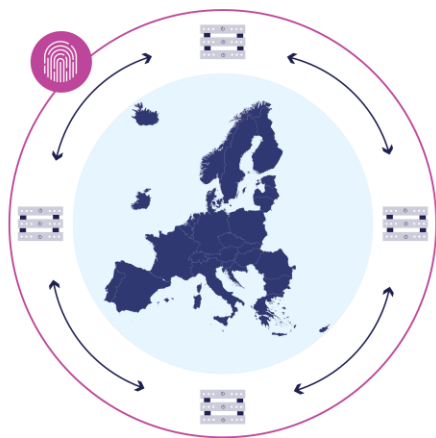


آنچه باید در مورد EURODAC بدانید



چرا این بروشور را دریافت می‌کنم؟

شما این بروشور را دریافت می‌کنید زیرا مقامات نیاز دارند معلومات بایومتریک شما را دریافت کنند

معلومات بایومتریک به معنای اثر انگشت و عکس شما است.



این معلومات، همراه با مشخصات هویتی و سایر معلومات مرتبط، به دیتابیس Eurodac منتقل خواهد شد.



حقوق شما در این روند و آنچه از شما انتظار می‌رود در این بروشور توضیح داده شده است.

EURODAC چیست؟

Eurodac یک دیتابیس اروپایی است که معلومات مربوط به دسته‌های مشخص از افرادی که وارد کشورهای اتحادیه اروپا می‌شوند را ذخیره و مقایسه می‌کند. این دسته‌ها در این بروشور بطور تفصیلی توضیح داده شده‌اند.

این دیتابیس توسط 31 کشور اتحادیه اروپا استفاده می‌شود و آن‌ها می‌توانند دیتای شما را پروسس کرده و معلومات شما را بازیابی کنند. اگر بدون اجازه به کشور دیگر اتحادیه اروپا بروید و دوباره معلومات شما گرفته شود، تمام دیتای شما که در Eurodac ذخیره شده است توسط مقامات آن کشور قابل مشاهده خواهد بود. در برخی موارد، دیتای شما با معلومات جدید به‌روزرسانی خواهد شد.

کشورهای اتحادیه اروپا کدام‌ها هستند؟

شما اکنون در آیرلند هستید، که یک کشور عضو اتحادیه اروپا است.
کشورهای اروپایی و عضو اتحادیه اروپا:

27 کشور عضو اتحادیه اروپا (EU) عبارتند از: اتریش، بلجیم، بلغارستان، کرواسیا، قبرس، چک، دانمارک، استونیا، فنلند، فرانسه، آلمان، یونان، مجارستان، ایتالیا، لتویا، لیتوانیا، لوکزامبورگ، مالت، هالند، لهستان، پرتغال، جمهوری ایرلند، رومانی، اسلواکی، اسلونی، اسپانیا، سوئد و



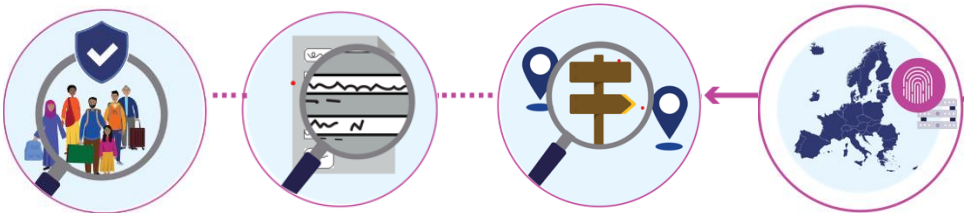
4 کشور دیگر: آیسلند، لیختن اشتاین، ناروی، سوئیس.



هدف EURODAC چیست؟

Eurodac پنج هدف اصلی دارد:

- ✓ کمک به کشورهای عضو اتحادیه اروپا+ برای تصمیم‌گیری در مورد اینکه کدام کشور مسئول بررسی درخواست مصئونیت بین‌المللی است
- ✓ کمک به نظارت بر مهاجرت قانونی و غیرقانونی به کشورهای عضو اتحادیه اروپا+
- ✓ به اشتراک‌گذاری معلومات بین مقامات ملی و جلوگیری از جرم و تروریزم
- ✓ اطمینان از اینکه اطفالی که به اروپا می‌رسند قابل ردیابی و محافظت هستند
- ✓ اطمینان از اینکه سایر دیتابیس‌های اروپایی حاوی معلومات در مورد جنبه‌هایی مانند ویزا به درستی کار می‌کنند.



معلومات چه کسانی در EURODAC ذخیره می‌شود؟

Eurodac حاوی معلوماتی افرادی است که تبعه یک کشور عضو اتحادیه اروپا+ نیستند و:

- ✓ برای مصئونیت بین‌المللی درخواست داده‌اند
- ✓ بدون اجازه از مرز یک کشور عضو اتحادیه اروپا+ عبور کرده‌اند
- ✓ پس از نجات در دریا در یک کشور عضو اتحادیه اروپا+ پیاده شده‌اند
- ✓ بطور غیرقانونی در یک کشور عضو اتحادیه اروپا+ اقامت دارند
- ✓ از طریق برنامه اسکان مجدد یا پذیرش بشردوستانه اتحادیه اروپا یا برنامه اسکان مجدد ملی به یک کشور عضو اتحادیه اروپا+ رسیده‌اند
- ✓ به آنها مصئونیت موقت اعطا شده است.

❖ چه کسی می‌تواند معلومات من را ببیند؟

مقامات ملی پناهندگی در کشور عضو اتحادیه اروپا+، معلومات بایومتریک شما را دریافت کرده و آن را به همراه سایر معلومات مرتبط به Eurodac ارسال می‌کنند و نتیجه مقایسه را دریافت می‌کنند. آژانس همکاری‌های اجرای قانون اتحادیه اروپا و پولیس ملی ممکن است برای اهداف پیشگیری، شناسایی و بررسی جرایم جدی و تروریسم، درخواست دسترسی به Eurodac را داشته باشند. آنها ممکن است معلومات شما را در Eurodac جستجو کنند.

❗ **مهم!** مقامات کشور شما قادر به دسترسی به این معلومات نخواهند بود.

❖ اگر از ارائه اثر انگشت خودداری کنم چه اتفاق می‌افتد؟

شما طبق قانون موظف به ارائه معلومات بایومتریک خود هستید.

دلایل مهمی وجود دارد که چرا اثر انگشت شما مورد نیاز است. اگر درخواست پناهندگی داده‌اید، این یک گام ضروری در این پروسه است.

دیتای اثر انگشت همچنان می‌تواند به یافتن اعضای خانواده ساکن در کشورهای عضو اتحادیه اروپا+ کمک کند.

اگر نوک انگشتان شما آسیب دیده باشد، در آینده دوباره اثر انگشت گرفته خواهد شد.



اگر عمداً اثرات انگشت خود را خراب کنید، عواقب منفی در پی خواهد داشت. بطور مثال، اگر درخواست پناهندگی داده باشید، ممکن است این پروسه متوقف شود.

اگر پروسیجر در پرونده شما متوقف شود، به این معنی است که دیگر متقاضی (پناهجو) محسوب نمی‌شود. شما تمام حقوق مرتبط با آن وضعیت را، برای اکنون و در آینده، از دست خواهید داد. مقامات کشورهای عضو اتحادیه اروپا+ ممکن است از زور به عنوان آخرین راه حل برای به دست آوردن دیتای بیومتریک شما استفاده کنند. آنها همچنین ممکن است شما را به عنوان آخرین راه حل، برای تعیین یا تأیید هویت شما بازداشت کنند.

اگر از دادن معلومات اثر انگشت خود به مقامات این کشور خودداری کنید، عواقب مشخصی در پی خواهد داشت.

امتناع از ارائه معلومات اثر انگشت شما به مقامات در این کشور زمینه ای برای دفتر محافظت بین المللی است تا درخواست شما را برای محافظت بین المللی بطور ضمنی پس بگیرد.

حقوق من در مورد معلومات EURODAC چیست؟

هر کشور عضو اتحادیه اروپا+ دارای مرجعی است که استفاده از معلومات را کنترل می‌کند. شما حق دارید با کنترل‌کننده دیتا و مسئول حفاظت از دیتا تماس بگیرید و درخواست دسترسی به معلومات ذخیره شده خود در Eurodac را داشته باشید.

می‌توانید درخواست اصلاح معلومات خود را داشته باشید اگر احساس می‌کنید که:

- نادرست است و نیاز به اصلاح دارد
- ناقص است و نیاز به به‌روزرسانی دارد

اگر احساس می‌کنید معلومات شما به طور غیرقانونی در Eurodac وارد شده است

- می‌توانید درخواست حذف آن را از ما داشته باشید.

شما می‌توانید معلومات تماس کنترل‌کننده دیتا و مسئول حفاظت از معلومات را در صفحه آخر این بروشور با عنوان 'سایر معلومات مفید' پیدا کنید.

اگر می‌خواهید شکایت رسمی در مورد شیوه مدیریت دیتای خود ارائه دهید، می‌توانید با مرجع نظارتی ملی تماس بگیرید.

شما می‌توانید معلومات تماس مرجع نظارتی ملی را در صفحه آخر این بروشور پیدا کنید.

سایر معلومات مفید

معلومات مربوط به جزئیات تماس دفتر کنترل کننده دیتا

در ادامه می‌توانید معلومات مربوط به شیوه تماس با دفتر کنترل کننده دیتا و مسئول حفاظت از دیتا در این کشور را پیدا کنید.

کنترل کننده دیتا می‌تواند به شما اطلاع دهد که کدام معلومات شخصی شما در Eurodac ذخیره شده است. اگر معلومات شخصی شما بطور دقیق ذخیره نشده است، می‌توانید درخواست اصلاح این دیتا را بدهید.

اگر احساس می‌کنید بخشی از معلومات شما به‌طور غیرقانونی مورد استفاده قرار گرفته است، می‌توانید با استفاده از معلومات تماس ذیل درخواست حذف آن را بدهید.

جزئیات تماس کنترل کننده معلومات عبارتند از:

International Protection Office, Immigration Service Delivery, 79-83
Lower Mount Street, Dublin 2, D02 ND99

contact@ipo.gov.ie

معلومات مربوط به حقوق صاحب دیتا

در این کشور، شما از حقوق مشخص ذیل در مورد استفاده از معلومات شخصی خود برخوردار هستید.

جزئیات در مورد حقوق حفاظت از معلومات شما را میتوان در وزارت عدلیه، امور داخلی و پالیسی حفاظت از معلومات مهاجرت که در

[https://assets.gov.ie/static/documents/departments-of-justice-data-](https://assets.gov.ie/static/documents/departments-of-justice-data-protection-policy.pdf)

[protection-policy.pdf](https://assets.gov.ie/static/documents/departments-of-justice-data-protection-policy.pdf) موجود است یافت. شما میتوانید با افسر حفاظت از معلومات وزارت

عدلیه، امور داخله و مهاجرت از طریق ایمیل تماس بگیری :

dataprotectioncompliance@justice.ie

معلومات مربوط به جزئیات تماس مقامات نظارتی ملی

شما می‌توانید از معلومات ذیل برای تماس با مقامات نظارتی ملی در این کشور استفاده کنید.

اگر احساس می‌کنید هر بخشی از معلومات شخصی‌تان به‌صورت غیرقانونی مورد استفاده قرار گرفته است، می‌توانید یک شکایت رسمی به مرجع نظارتی ملی ارائه دهید.

جزئیات تماس کمیسیون حفاظت از معلومات عبارتند از:

6 Pembroke Row, Dublin 2, D02 X963

یا شما میتوانید با آنها بشکل آنلاین در <https://forms.dataprotection.ie/contact> تماس بگیرید



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration



این بروشور فقط برای اهداف اطلاع‌رسانی است. به خودی خود حق یا تعهدی ایجاد نمی‌کند. اداره پناهندگی اتحادیه اروپا (EUAA) بخش اصلی این مطالب را ارائه داده است، و تکثیر و تغییر در این بروشور فقط برای کشورهای عضو اتحادیه اروپا توسط EUAA مجاز است. EUAA هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال صحت، محتوا، کامل بودن، قانونی بودن یا قابل اعتماد بودن معلومات موجود در این بروشور توسط کشورهای عضو اتحادیه اروپا یا هر جناح سوم مسئول دیگری نمی‌پذیرد. نه EUAA و نه هیچ شخصی که از طرف EUAA عمل می‌کند، مسئولیتی در قبال استفاده‌ای که ممکن است از معلومات موجود در این بروشور صورت گیرد، ندارند.

© اداره پناهندگی اتحادیه اروپا، 2025